

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:259922

16.10.2020-08:26

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 2.116
CONTAINER ID:Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7230959	2501442400	270	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
21.10.2020	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	135 TBA-500086	
	P:	18 -		X	0 TBA-500078	
	P:	2 -		X	0 TBA-500085	

7230960	2501440035	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
22.10.2020	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	135 TBA-500086	
	P:	27 -		X	0 TBA-500078	
	P:	3 -		X	0 TBA-500085	

7230961	2501525300	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
27.10.2020	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135 TBA-500086	
	P:	9 -		X	0 TBA-500078	
	P:	1 -		X	0 TBA-500085	

7230962	2506443735	210	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
22.10.2020	2506443735				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	70 TBA-500086	
	P:	21 -		X	0 TBA-500083	
	P:	3 -		X	0 TBA-500085	

7230963	2506444535	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041477
21.10.2020	2506444535				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	72 TBA-500086	
	P:	12 -		X	0 TBA-500084	
	P:	2 -		X	0 TBA-500085	

7230964	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
26.10.2020	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135 TBA-500086	
	P:	9 -		X	0 TBA-500078	
	P:	1 -		X	0 TBA-500085	

KUEHME + NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

***** E N D *****

21 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 259922		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 19.10.2020 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladestelle-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248				
(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur		(16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7230959	0002			2501442400	56	282
7230960	0003			2501440035	84	744
7230961	0001			2501525300	28	137
7230962	0003			2506443735	83	458
7230963	0002			2506444535	58	277
7230964	0001			2501523435	28	217
(25) Summe: 0012		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 337		(28) 2.115
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand empfangen. R. MAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 5/A - 70026 Modugno (BA) Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand uebgenommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) 21 OTX 2020 davon getauscht Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				Warenempfänger		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



CMR

1 Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Ab- machung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger Magna PT SPA C/O Schweizer Logistic Plant Modugno, Via Die Coclaminì 4 I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italia unloading point: 14248 16.10.2020			17 Nachfolgende Frachtführer			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes D-74749 Rosenberg, Germany 16.10.2020			18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the bulseness as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT REF. No. 259922						
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
259922	12	Rack	Transmission parts	87084050	2.115	
13 Anweisungen des Absenders			19 Zu zahlen vom Fracht Ermäßigung - Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges + Summe	Absender	Währung	Empfänger
14 Rückerstattung			20 Besondere Vereinbarungen			
15 Frachtzahlungsanweisung			21 Besondere Vereinbarungen			
22 Unterschrift und Stempel Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			23 Unterschrift und Sempel Frachtführer Via dei Coclaminì, snc - 70026 Modugno (BA) 21 OTT 2020			
25 Ermittlung der Tarifierung von bis km			28 Lademittel - Tausch Paletten - Absender Anzahl Tausch Euro-Palette Gitterbox-Pal. Paletten - Empfänger Anzahl Tausch Euro-Pal. Gitterbox			
26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Bestätigung des Absenders Bestätigung des Empfängers			
27 Kennzeich Nutzlast Kfz Anhänger						
Benutzte Genehmigung Nr.			National, Bilateral, EG, CEMT			

weiß - Exemplar für Auftraggeber rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commettant rose - Exemple de l'expéditeur bleu - Exemple du destinataire vert - Exemple du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever rose - Exemplaar voor afzender blau - Exemplaar voor geadresseerde groen - Exemplaar voor vervoerder
bianco - Esemplare per committente rosa - Esemplare per mittente blu - Esemplare per destinatario verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer pink - Copy for sender blue - Copy for consignee green - Copy for carrier
naranja - Exemplar for orderer rosa - Exemplar for sender blau - Exemplar for modtager grøn - Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllung unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhimer Straße 5			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhimer Straße 5			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Kuehne + Nagel AG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhimer Straße 5		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhimer Straße 5			6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 = 12 18 = Kuffen - Kuffen 12 = Kuffen - Kuffen		
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 258963			8 Art der Verpackung Mode d'emballage		
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport			10 Statistiknummer No. statistique		
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg			12 Umfang in m³ Cubage m³		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières P201136 1864845 64			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		
14 Rückerstattung Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco			21 Ausgefüllt in Etablie à am le		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhimer Straße 5			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Kuehne + Nagel AG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhimer Straße 5		
24 Gut empfangen Réception des marchandises am le			25 Angaben zur Einfuhr des Gutes avec le passage de la frontière von bis km		
26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers		
28 Benutzte Gen.-Nr.			29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrezellennummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'écoulement, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises des classes 1 et 7 voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.